

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	II <i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	<b>Komise</b>	
2007/C 200/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 200/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4265 – Philips/Avent) <sup>(1)</sup> .....	6
2007/C 200/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4475 – Schneider Electric/APC) <sup>(1)</sup> .....	6
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	<b>Komise</b>	
2007/C 200/04	Směnné kurzy vůči euru .....	7
	INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ	
2007/C 200/05	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001 .....	8

V Oznámení

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Komise**

2007/C 200/06

Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4809 – France Télécom/Mid Europa Partners/One) <sup>(1)</sup> ..... 12

---

**Oznámení**



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## KOMISE

**Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES****Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 200/01)

Datum přijetí rozhodnutí	8. 6. 2007
Podpora č.	N 350b/06
Členský stát	Česká republika
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Válcovny Plechu Frýdek-Místek
Právní základ	—
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Restrukturalizace podniků v obtížích
Forma podpory	N/A
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: –; Celková částka plánované podpory: –
Míra podpory	—
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Ocelářství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	Rozhodnutí se týká dohody o změně IPP v souladu s protokolem protokolu č. 2 Smlouvy o přistoupení

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	22. 2. 2007
Podpora č.	N 535/06
Členský stát	Polsko
Region	Małopolska
Název (a/nebo jméno příjemce)	Shell Polska Sp. z o.o.
Právní základ	Uchwała Rady Ministrów nr 31/2006 z dnia 21 marca 2006 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Shell Polska Sp. z o.o. w Zabierzowie pod nazwą: »Shell SCC Kraków«, w latach 2006-2010”; Umowa ramowa o udzielenie dotacji celowej z dnia 13 kwietnia 2006 r. pomiędzy Ministrem Gospodarki a Shell Polska Sp. z o.o.; Art. 117 ustawy z dnia 30 czerwca 1998 r. o finansach publicznych
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Regionální rozvoj, Zaměstnanost
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: –; Celková částka plánované podpory: 3 256 000 mil. PLN
Míra podpory	3,42 %
Délka trvání programu	Do 31. 12. 2010
Hospodářská odvětví	Všechny služby, výpočetní technika a související obory
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	10. 7. 2007
Podpora č.	N 887/06
Členský stát	Francie
Region	Rhône-Alpes
Název (a/nebo jméno příjemce)	Projet Bernin 2010
Právní základ	Régimes filière électronique (1986) et grands projets innovants (1989); régime cadre des interventions des collectivités locales en faveur de la R&D — N 446/03
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace

Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 14,3 mil. EUR
Míra podpory	26 %
Délka trvání programu	1. 7. 2006-30. 6. 2009
Hospodářská odvětví	Zpracovatelský průmysl
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie; Conseil général de l'Isère; Commune de Bernin; Communauté de Communes du Moyen Grésivaudan
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	29. 6. 2007
Podpora č.	N 40/07
Členský stát	Česká republika
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Podpora poskytnutá Eurovizi – audiovizuální tvorba
Právní základ	Č. 543/2005 Sb., o státním rozpočtu České republiky na rok 2006
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury, zachování kulturního dědictví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: –; Celková částka plánované podpory: 21,5 mil. CZK
Míra podpory	70 %
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo kultury ČR Maltézské nám. 1 CZ-118 01 Praha
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	16. 7. 2007
Podpora č.	N 121/07
Členský stát	Belgie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Mesures fiscales en faveur de la production d'œuvres audiovisuelles (régime tax-shelter)
Právní základ	Article 194 <i>ter</i> du Code des impôts sur les revenus 1992 Artikel 194 <i>ter</i> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Jiné formy účasti soukromého kapitálu, transakce neprobíhající za tržních podmínek, daňová úleva
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 20 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 50 mil. EUR
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	1. 7. 2007-31. 12. 2009
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví, sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	28. 6. 2007
Podpora č.	N 168/07
Členský stát	Rakousko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Fernsehfilmförderungsfonds (Fernsehfonds Austria) — Änderung und Verlängerung von Beihilfenregelung N 77/05
Právní základ	1. §§ 9f bis 9h KommAustria-Gesetz (KOG) 2. Richtlinien über die Gewährung von Mitteln aus dem Fernsehfilmförderungsfonds (Fernsehfonds Austria)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace

Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 7,5 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 45 mil. EUR
Míra podpory	20 %
Délka trvání programu	1. 7. 2007-30. 6. 2013
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví, sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH Mariahilfer Straße 77-79 A-1060 Wien
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum přijetí rozhodnutí	10. 7. 2007
Podpora č.	N 291/07
Členský stát	Nizozemsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Suppletiereregeling Filminvesteringen Nederland — Uitvoeringsregeling Lange Speelfilm
Právní základ	Specific Cultural Policy Act (Wet op het specifiek cultuurbeleid); Art. 9 Funds; Suppletiereregeling Filminvesteringen Nederland; Uitvoeringsregeling Lange Speelfilm
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 27 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 162 mil. EUR
Míra podpory	85 %
Délka trvání programu	1. 7. 2007-1. 7. 2013
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví, sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Nederlands Fonds voor de Film (Dutch Film Fund) Jan Luykenstraat 2 1071 CM Amsterdam Nederland
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Případ č. COMP/M.4265 – Philips/Avent)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 200/02)

Dne 28. srpna 2006 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32006M4265. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Případ č. COMP/M.4475 – Schneider Electric/APC)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 200/03)

Dne 8. února 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
  - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4475. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-



## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

27. srpna 2007

(2007/C 200/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3658	RON rumunský lei	3,2404
JPY japonský jen	158,63	SKK slovenská koruna	33,718
DKK dánská koruna	7,4423	TRY turecká lira	1,7969
GBP britská libra	0,67770	AUD australský dolar	1,6425
SEK švédská koruna	9,3720	CAD kanadský dolar	1,4327
CHF švýcarský frank	1,6436	HKD hongkongský dolar	10,6602
ISK islandská koruna	87,44	NZD novozélandský dolar	1,8870
NOK norská koruna	7,9515	SGD singapurský dolar	2,0764
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 282,01
CYP kyperská libra	0,5842	ZAR jihoafrický rand	9,8111
CZK česká koruna	27,808	CNY čínský juan	10,3260
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3255
HUF maďarský forint	255,95	IDR indonéská rupie	12 811,20
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,7578
LVL lotyšský latas	0,6991	PHP filipínské peso	63,715
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,0479
PLN polský zlotý	3,8265	THB thajský baht	44,753

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

**Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001**

(2007/C 200/05)

**Podpora č.:** XA 108/07

**Členský stát:** Itálie

**Region:** Veneto

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Corsi di aggiornamento per il corretto impiego di prodotti fitosanitari.

**Právní základ:** Legge regionale 30 gennaio 1990, n. 10, *Ordinamento del sistema di formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro*. D.P.R. 23 aprile 2001, n. 290, artt. 25-26-27, *Regolamento di semplificazione dei procedimenti di autorizzazione alla produzione, alla immissione in commercio e alla vendita di prodotti fitosanitari e relativi coadiuvanti*. Deliberazione della giunta regionale del Veneto 22 ottobre 2004, n. 3306, *Direttive generali realizzazione corsi*.

**Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:** Výdaje budou stanoveny na základě regionálního zákona, kterým se schválí předběžný rozpočet na daný účetní rok, a na základě dodatečných rozpočtových změn. V roce 2007 dosáhnou výdaje celkové částky 162 005 EUR

**Maximální míra podpory:** Až do výše 100 % způsobilých výdajů na základě ceny za hodinu odborné přípravy, která je v současnosti stanovena na 125 EUR za hodinu. Každý žadatel (v souladu s regionálním zákonem č. 19 ze dne 9. srpna 2002 to jsou autorizované vzdělávací subjekty) může předložit nejvýše jeden projekt, který zahrnuje veškeré (základní nebo doplňující) vzdělávací akce, jejichž doba trvání nepřekročí 390 hodin. Částka 1 875 EUR představuje způsobilé výdaje na jednu základní vzdělávací akci, jejíž doba trvání bude nejméně 15 hodin. Částka 750 EUR představuje způsobilé výdaje na jednu doplňující vzdělávací akci, jejíž doba trvání bude nejméně šest hodin

**Datum uskutečnění:** 30. červen 2007

**Doba trvání režimu podpory nebo jednotlivé podpory:** Do 31. prosince 2008

**Cíl podpory:** Obecné vzdělávání a školení zemědělců a zaměstnanců v zemědělství.

Článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006, *Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství*, odst. 2, bod a).

Způsobilé náklady: výdaje spojené s organizací a uskutečněním vzdělávacích kurzů

**Dotčená hospodářská odvětví:** Režim podpor se týká odborného vzdělávání zaměřeného na správné používání přípravků na ochranu rostlin, které je určeno zemědělcům činným v oblasti produkce zemědělských výrobků uvedených v příloze I Smlouvy

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Regione del Veneto — Giunta regionale Direzione regionale Agroambiente e servizi per l'agricoltura  
Via Torino, 110  
I-30172 Mestre (VE)

**Internetová adresa:**

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Agricoltura/Servizi+per+Agricoltura/Formazione+e+aggiornamento>

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+Avvisi+Concorsi/Bandi/?materia=Agricoltura>

**Další informace:** —

**Číslo podpory:** XA 109/07

**Členský stát:** Republika Slovinsko

**Region:** samosprávný územní celek Domžale

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Domžale 2007-2013.

**Právní základ:** Pravidnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Domžale — II. Poglavlje.

**Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:** Očekává se, že roční výdaje období 2007–2013 dosáhnou výše 74 400 EUR

**Maximální míra podpory:**

- 1) Investice do zemědělských podniků na primární produkci:
  - do 50 % způsobilých výdajů do znevýhodněných oblastí a do 40 % způsobilých výdajů do ostatních oblastí.
- 2) Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:
  - do 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů a tvorbu publikací, katalogů a internetových stránek

**Datum uskutečnění:** počínaje červnem 2007 (nebo dnem vstupu pravidel v platnost)

**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** do 31. prosince 2013

**Cíl podpory:** podpora malých a středních podniků

**Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:** Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidník o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Domžale*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16. 12. 2006):

- článek 4 nařízení Komise: Investice do zemědělských podniků;
- článek 15 nařízení Komise: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

**Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství:** pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Občina Domžale  
Ljubljanska 69  
SLO-1230 Domžale

**Adresa internetových stránek:** <http://vestnik.domzale.si/index.php?id=344>

**Další informace:** —

**Číslo podpory:** XA 110/07

**Členský stát:** Republika Slovinsko

**Region:** samosprávný územní celek Maribor

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Programi razvoja podeželja v občini Maribor 2007-2013.

**Právní základ:** Pravidník o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Maribor — II. Poglavlje.

**Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:**

2007: 240 000 EUR  
2008: 245 000 EUR  
2009: 250 000 EUR  
2010: 260 000 EUR  
2011: 270 000 EUR  
2012: 270 000 EUR  
2013: 275 000 EUR

**Maximální míra podpory:**

- 1) Investice do zemědělských podniků na primární produkci:
  - do 50 % způsobilých výdajů do znevýhodněných oblastí a do 40 % způsobilých výdajů do ostatních oblastí;
  - do 50 % způsobilých výdajů na investice do ostatních oblastí, pokud investují mladí zemědělci nejvýše pět let od zahájení činnosti a investice tvoří součást obchodních plánů.
- 2) Zachování krajiny a tradičních staveb:
  - do 60 % nebo do 75 % způsobilých výdajů do znevýhodněných oblastí na investice k zachování kulturního dědictví produkčního zařízení pod podmínkou, že to nepovede ke zvýšení produkce;
  - do 100 % způsobilých výdajů na investice pro účely zachování prvků neprodukčního kulturního dědictví ležících na území zemědělských podniků (místa s archeologickým a historickým významem);
  - do 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budovy.
- 3) Podpora na platby pojistného:
  - v kombinaci se spolufinancováním ze strany státu, podpora nesmí překročit 50 % nákladů na pojistné.
- 4) Podpora na přepracování pozemků:
  - do 100 % způsobilých nákladů vzniklých v rámci správních postupů, včetně nákladů na kontrolu.
- 5) Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:
  - podporu lze udělit k pokrytí až 100 % nákladů v podobě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

## 6) Zajištění technické pomoci:

- podporu lze udělit k pokrytí až 100 % nákladů v podobě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby pe- něžních částek producentům

**Datum uskutečnění:** počínaje červnem 2007 (nebo dnem vstupu pravidel v platnost)

**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** Do 31. 12. 2013

**Cíl podpory:** podpora malých a středních podniků

**Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:** Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidník o dodávce državních pomoci, pomoci de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Maribor*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16. 12. 2006):

- článek 4 nařízení Komise: Investice v zemědělských podni- cích;
- článek 5 nařízení Komise: Zachování krajiny a tradičních staveb;
- článek 12 nařízení Komise: Podpora na platby pojistného;
- článek 13 nařízení Komise: Podpora na přeparcelování pozemků;
- článek 14 nařízení Komise: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů;
- článek 15 nařízení Komise: Zajištění technické pomoci

**Dotčená hospodářská odvětví:** Zemědělství: Pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Mestna občina Maribor  
Ul. Heroja staneta 1  
SLO-2000 Maribor

**Adresa internetových stránek:**

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&iz- dajaID=410>

**Další informace:** —

**Číslo XA:** XA 111/07

**Členský stát:** Německo

**Region:** Land Baden-Württemberg

**Název režimu podpory:** Dienstleistung zur Vermarktung ökologischer oder regionaler land- und forstwirtschaftlicher

Qualitätsprodukte im Zusammenhang mit der Erhaltung der Kulturlandschaft:

*Organisationskosten eines zu gründenden oder wesentlich zu erwei- ternden Erzeugerzusammenschlusses*

**Právní základ:** Landschaftspflegerichtlinie (LPR) 2007 des Mini- steriums für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württem- berg

**Roční výdaje plánované v rámci režimu:** 150 000 EUR ročně

**Maximální míra podpory:** Míra podpory na organizační náklady sdružení zemědělců činí v prvním roce až 90 %, ve druhém roce až 70 %, ve třetím roce až 50 %, ve čtvrtém roce až 30 % a v pátém roce až 10 % způsobilých nákladů

**Datum uskutečnění:** Od května 2007

**Doba trvání režimu podpory:** Od května 2007 do prosince 2013

**Cíl podpory:** Zvýšení hodnoty na místní/regionální úrovni pomocí lepšího využívání kulturní krajiny.

V rámci regionálního rozvoje zaměřeného na ochranu přírody je cílem umožnit vybraným oblastem s krajinnými prvky vysoké hodnoty s ohledem na ochranu přírody, aby využívaly svůj potenciál na zachování, ochranu a rozvoj kulturní krajiny a přírodního dědictví.

V souladu s článkem 9 nařízení (ES) č. 1857/2006:

Podpora MSP zaměřená na ochranu přírody s cílem zachování a udržitelného rozvoje kulturní krajiny a přírodního dědictví.

Způsobilé jsou na základě podrobných faktur nebo jiných dokladů náklady na založení či rozšíření sdružení producentů, kancelářské zařízení a vybavení (kromě odpisů), náklady na zaměstnance a provozní náklady, sběr a zpracování produktů vysoké jakosti (kromě nákladů na přepravu) včetně krátkodo- bého skladování, externí poradenství, kontrolu a řízení jakosti, řízení z hlediska ochrany životního prostředí, počáteční osvěd- čení

**Dotčená hospodářská odvětví:** všechna odvětví zemědělství a lesnictví

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Regierungspräsidium Stuttgart, Ruppmannstraße 21, D-70565 Stuttgart

Regierungspräsidium Karlsruhe, Schlossplatz 1-3, D-76131 Karlsruhe

Regierungspräsidium Freiburg, Bissierstraße 7, D-79114 Frei- burg

Regierungspräsidium Tübingen, Konrad-Adenauer-Straße 40-44, D-72072 Tübingen

**Internetová adresa:** <http://www.mlz.baden-wuerttemberg.de/mlz/formular/landschaftspflege.pdf>

**Další informace:**

- Sdružení producentů musí být smluvně dohodnuté na období nejméně pěti let a sestává nejméně ze dvou producentů.
- Příjemce musí zajistit, aby zájmy producentů byly náležitě zohledněny.
- Podpora se poskytuje pouze v oblasti uznané ministerstvem pro výživu a venkovské oblasti (Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum) s integrativním přístupem k ochraně přírody nebo v oblasti uznané nižším správním orgánem jako oblast zajišťující minimální pastvu.
- Podpora se poskytuje v souladu s pokyny ke zlepšení struktury trhu nebo jako podpora pro mikropodniky zaměřená na ochranu přírody v souladu s článkem 54 nařízení (ES) č. 1698/2005 a nesmí být v rozporu s cíli nařízení (ES) č. 2200/96 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou nebo následných nařízeních.
- Příjemce podpory se musí podrobit kontrole v souvislosti s ekologickou produkcí nebo regionálním původem. Plán kontroly je součástí žádosti a představuje způsobitelný náklad. Udržitelnost projektu musí být zřejmá

Dr. Merz  
(podepsán)

Číslo XA: XA 112/07

Členský stát: Francie

**Název režimu podpory:** Podpory na platby pojistného a příspěvků v případě ztrát způsobených celou řadou nepříznivých klimatických jevů – suchem, mrazem, krupobitím a nadměrným množstvím vody

**Právní základ:**

- Article 12 du règlement (CE) n° 1857/2006
- Loi 64.706 du 10 juillet 1964
- Article L 361-8 du livre III (nouveau) du code rural
- Article L 122.7 du code des assurances
- Décret n° 2007-134 du 30 janvier 2007 fixant les modalités d'application de l'article L.361-8 du livre II (nouveau) du code rural en vue de favoriser le développement de l'assurance contre certains risques agricoles

**Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory:** 30 mil. EUR, které pocházejí z národního záručního fondu pro zemědělské katastrofy (FNGCA)

**Maximální míra podpory:** 35 % pojistného nebo příspěvku bez daní, fakturovaného pojištěnci a týkajícího se záruky. Záruka, na kterou se vztahuje dotace, se týká části smluv se spoluúčastí ve výši 25 % v případě pojištění úrody a ve výši 20 % v případě pojištění podniku. Míra podpory se zvyšuje o 5 % pro mladé zemědělce, kteří vykonávají činnost méně než 5 let

**Datum uskutečnění:** Ode dne přijetí potvrzení o doručení Komisi

**Doba trvání režimu podpory:** Jeden rok ode dne přijetí potvrzení o doručení Komisi

**Cíl podpory:** Podporovat rozvoj pojištění proti mnohým rizikům v zemědělství. Podporované pojištění je to, které je stanoveno v článku 12 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006

**Dotčené(á) odvětví:** Zemědělské podniky, s výjimkou velkých podniků, která se zabývají prvovýrobou ovoce, zeleniny, vinné révy, obilovin, olejnin a bílkovinných plodin

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Ministère de l'agriculture et de la pêche — Direction des affaires financières et de la logistique — Bureau du crédit et de l'assurance  
78, rue de Varenne  
F-75700 Paris

**Internetové stránky:** [www.agriculture.gouv.fr](http://www.agriculture.gouv.fr)

rubrika „ressources“ v „recherche“, napsat slovo „calamités“

## V

(Oznámení)

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Věc č. COMP/M.4809 – France Télécom/Mid Europa Partners/One)****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 200/06)

1. Komise dne 17. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podniky France Télécom S.A. („France Télécom“, Francie) a Mid Europa Partners („MEP“, Spojené království) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem One GmbH („One“, Rakousko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - u podniku France Télécom: poskytování služeb elektronické komunikace včetně hlasových služeb prostřednictvím pevných linek, služeb souvisejících s pronájmem linek a přenosem dat, dále prodej i pronájem telekomunikačních zařízení, služby televizního vysílání a informační služby,
  - u podniku MEP: soukromé kapitálové investice,
  - u podniku One: poskytování mobilních telefonních služeb a provoz mobilních telefonních sítí.
3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.4809 – France Télécom/Mid Europa Partners/One, na adresu Generálního ředitelství Evropské komise pro hospodářskou soutěž:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## OZNÁMENÍ

Dne 28. srpna 2007 bude v *Úředním věstníku Evropské unie* C 200 A zveřejněn „Společný katalog odrůd druhů zemědělských rostlin – Šestý dodatek k 25. úplnému vydání“.

Předplatitelé *Úředního věstníku* mohou bezplatně získat stejný počet výtisků a jazykových znění tohoto *Úředního věstníku*, jaký si předplatili. Je třeba, aby vrátili přiloženou objednávku, řádně vyplněnou a s uvedením jejich registračního čísla předplatitele (kód uváděný na levé straně každého štítku a začínající písmenem: O/...). Tento *Úřední věstník* bude bezplatně k dispozici po dobu jednoho roku od data vydání.

Ostatní zájemci si mohou objednat tento *Úřední věstník* za poplatek na některém z našich prodejních míst (viz [http://publications.europa.eu/others/sales\\_agents\\_cs.html](http://publications.europa.eu/others/sales_agents_cs.html)).

Tento *Úřední věstník* – stejně jako všechny *Úřední věstníky* (řady L, C, CA, CE) – je možné najít bezplatně na internetové stránce <http://eur-lex.europa.eu>

---

## OBJEDNÁVKA

**Úřad pro úřední tisky**  
**Evropských společenství**  
Předplatitelské oddělení  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Fax (352) 29 29-42752

Moje registrační číslo je: O/.....

Zašlete mi prosím ... bezplatný výtisk/bezplatných výtisků **Úředního věstníku C 200 A/2007**, k jehož/jejichž odběru jsem oprávněn na základě předplatného.

Jméno: .....

Adresa: .....

.....

Datum: ..... Podpis: .....